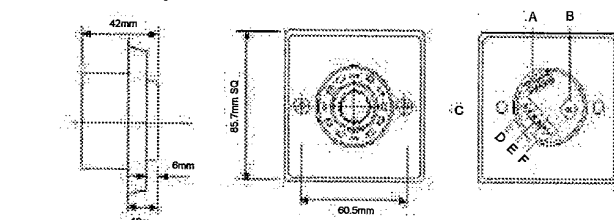




# Askari Compact (626-135), Askari Flange (626-157) Askari Panel (626-141 / 430-091)

Instruction Leaflet  
Bedienungsanleitung  
Hojas de Instrucción  
Feuille d'instructions  
Foglio d'istruzioni  
Belejeningsvejledning  
Instrucções  
Instrukcijski folder

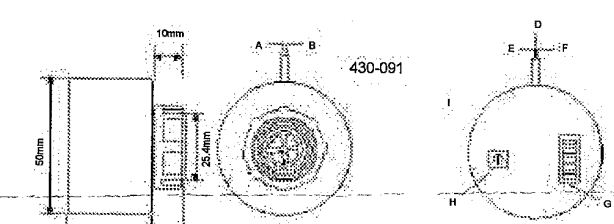
## Askari Compact



- GB**  
A. Tone selection  
B. Volume adjust  
C. Connect +ve supply to a red terminal. Connect -ve supply to a black terminal for first tone or to a blue terminal for second tone.  
D. - Blue  
E. - Black  
F. - Red
- E**  
A. Selección del tono  
B. Regulación del volumen  
C. Conecte el positivo (+) del suministro a un terminal rojo para el primer tono o a uno azul para el segundo tono.  
D. - Azul  
E. - Negro  
F. + Rojo
- I**  
A. Selezione tono  
B. Regolazione volume  
C. Collegare l'alimentazione +ve al morsetto rosso. Collegare l'alimentazione -ve al morsetto nero per il primo tono e al morsetto blu per il secondo.  
D. - Blu  
E. - Nero  
F. + Rosso
- NL**  
A. Toonkeuze  
B. Volumeregeling  
C. Sluit de +ve-voeding aan op een rode aansluiting. Sluit de -ve-voeding aan op een zwarte aansluiting voor de eerste toon, of op een blauwe aansluiting voor de tweede toon.  
D. - Blauw  
E. - Zwart  
F. + Rood

- D**  
A. Tonawahl  
B. Lautstärke einstellen.  
C. Schließen Sie die +ve Zuleitung an eine rote Klemme an. Schließen Sie die -ve Zuleitung an eine schwarze Klemme für den ersten Ton oder an eine blaue Klemme für den zweiten Ton an.  
D. - Blau  
E. - Schwarz  
F. + Rot
- E**  
A. Selección de la sonnerie  
B. Régulae du volume  
C. Reconnecte le + de l'alimentation sur une borne rouge et le - sur une borne noire pour la première sonnerie, ou sur une borne bleue pour la deuxième.  
D. - Bleu  
E. - Noir  
F. + Rouge
- DK**  
A. Valg af tone  
B. Lydregulering  
C. Tilslut +ve-forsyning til en rød klemme. Tilslut -ve-forsyning til en sort klemme for første tone, eller til en blå klemme for anden tone.  
D. - Blå  
E. - Sort  
F. + Rød

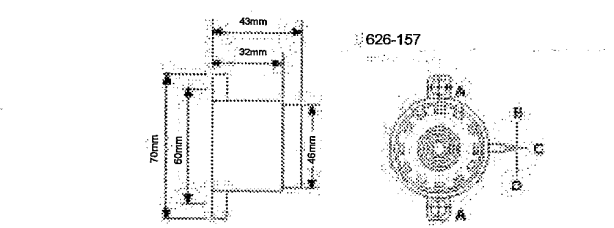
## Askari Panel



- GB**  
A. Red  
B. Black  
C. Note: Sounder is not polarity dependent and may be connected either way.  
D. Connect blue to OV for second tone  
E. Red 10-28Vdc  
F. Black OV  
G. Tone selection  
H. Volume adjust  
I. Multi tone version
- E**  
A. Rouge  
B. Noir  
C. Remarque: La polarité est indifférente et le sonnerie peut être monté dans un sens ou dans l'autre.  
D. Reconnecte le fil bleu au OV pour la deuxième sonnerie  
E. Rouge 10-28 Vdc  
F. Noir OV  
G. Sélection de tone  
H. Ajuste de volume  
I. Version à sons multiples
- I**  
A. Rosso  
B. Nero  
C. Nota: L'altare non è dipendente dalla polarità e può essere collegato in entrambi i sensi.  
D. Collegare il filo a OV per il secondo tone  
E. Rosso 10-28Vcc  
F. Nero OV  
G. Selezione del tone  
H. Regolazione volume  
I. Versione multitonale
- NL**  
A. Rood  
B. Zwart  
C. Opmerking: De signaalgever is niet polariteitsgevoelig en kan willekeurig worden aangesloten.  
D. Sluit blauw op OV aan voor de tweede toon.  
E. Rood 10-28VDC  
F. Zwart OV  
G. Toonkeuze  
H. Volumeregeling  
I. Meertone versie

- D**  
A. Rot  
B. Schwarz  
C. Hinweis: La polarität ist nicht polaritätsabhängig und kann beliebig angeschlossen werden.  
D. Blau an OV für zweiten Ton anschließen.  
E. Rot 10-28V DC  
F. Schwarz OV  
G. Tonawahl  
H. Lautstärke einstellen.  
I. Mehrtonausführung
- E**  
A. Rouge  
B. Noir  
C. Remarque: La polarité est indifférente et le sonnerie peut être monté dans un sens ou dans l'autre.  
D. Reconnecte le fil bleu au OV pour la deuxième sonnerie  
E. Rouge 10-28 Vdc  
F. Noir OV  
G. Sélection de tone  
H. Ajuste de volume  
I. Version à sons multiples
- DK**  
A. Rød  
B. Sort  
C. Bemærk: Lydregleren er ikke polaritetsfølsom og kan tilsluttes på begge måder.  
D. Tilslut blå til OV for anden tone  
E. Rød 10-28 Vdc  
F. Sort OV  
G. Valg af tone  
H. Lydregulering  
I. Flertone version

## Askari Flange



- GB**  
A. Holes 4.8Ø  
B. 50mm snail base and deep base  
C. 60mm deep base
- E**  
A. Orificios de Ø4,8  
B. Base profunda y base pequeña de 50 mm  
C. Base profunda de 60 mm
- I**  
A. Ø for: 4,8  
B. 50mm, base piccola e base profonda  
C. 60mm, base profonda
- NL**  
A. Gatien 4,8Ø  
B. 50mm breed en hoog onderstuk  
C. 60mm hoog onderstuk
- D**  
A. Löcher 4,8Ø  
B. 50 mm tiefe und tiefer sockel  
C. 60mm tiefer sockel
- E**  
A. Trous de 4,8  
B. 50 mm embase et embase profonde 50mm  
C. Embase profonde 60 mm
- DK**  
A. Huller 4,8 Ø  
B. 50 mm høje base og dyb sokkel  
C. 60 mm dyb sokkel

## G.B.

No Tones	2nd Tone	Code 12345	Description	Typical Current (mA)	Typical S.P.L. (dB)
1		11111	Alternating tones 800/970 at 1/4 sec.	12V 24V	12V 24
2		11110	Sweeping 800/970Hz at 7Hz	8 16	91 88
3		11101	Fast sweep (LF) BS5839 Part 1 1988	8 16	88 85
4		11100	Medium sweep (LF) BS5839 Part 1 1988	8 16	88 85
5		11010	Continuous at 2850Hz	14 30	99 10
6		11011	Fast sweep	16 28	94 10
7		11001	Slow whoop	10 18	88 96
8		11000	Dintone	7 14	87 93
9		10111	Alternating tones 2400/2850 2 Hz	7 14	87 93
10		10110	Intermittent tone of 970Hz at 1Hz	7 14	87 93
11		10101	Alternating tones 800/970Hz at 1Hz	8 16	92 98
12		10100	Intermittent tone at 2850Hz at 1Hz	12 22	96 10
13		10011	970Hz at 5 on 1/5 off	3 6	89 95
14		10010	Continuous at 970Hz	9 18	94 10
15		10001	554Hz for 100ms and 440Hz for 400ms	5 10	83 89
16		10000	Intermittent 60Hz 150ms ON/150ms OFF	4 7	82 87
17		01111	Intermittent 660Hz for 1.8S ON/1.8S OFF	6 12	84 90
18		01110	Intermittent 660Hz for 6.5S ON/13S OFF	6 12	84 90
19		01101	Continuous 660Hz	6 12	84 90
20		01100	Alternating 554/440Hz at 1Hz	5 10	83 89
21		01011	Intermittent 660Hz at 1Hz	4 8	82 88
22		01010	Intermittent 2850Hz 150ms ON/100ms OFF	11 20	97 10
23		01001	Sweep 800-970Hz at 50Hz	8 16	87 93
24		01000	Sweep 2400-2850Hz at 50Hz	12 23	94 10
25		00111	Intermittent 970Hz 500ms ON/500ms OFF	7 12	92 98
26		00110	Intermittent 2850Hz 500ms ON/500ms OFF	10 18	97 10
27		00101	Continuous at 4kHz	16 33	85 83
28		00100	Alternating tones 800/970 at 2Hz	8 15	91 88

Product type: RS Stock No (s): 626-135, 626-141, 626-157  
Voltage Range: 10-28Vdc  
Running current (typ): 5-32mA  
Sound level @ 1m: 79-106dB (A)  
Frequency: 440-2850Hz  
Operating temperature: -40°C to +80°C

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) may result from the use of any information provided in RS technical literature.  
Notes: Frequency tolerance +/- 0.15%. Linking the 2nd tone terminal to +ve will permanently damage the circuitry. The dc versions are polarised: monitoring and feature a second tone option via a third wire.

## D

Nr. Signalton	2. Signation 12345	Code	Beschreibung	Typischer Strom (mA)	Typ. Schalldruck (dB)
1		11111	Wechselnder Ton 800/970 mit 1/4 sec.	12V 24V	12V 24
2		11110	schnell anschwelldend (NF) BS5839:1988 Teil 1	8 16	88 85
3		11101	normal anschwelldend (NF) BS5839:1988 Teil 1	8 16	88 85
4		11100	normal anschwelldend (NF) BS5839:1988 Teil 1	14 30	99 10
5		11010	schnell anschwelldend	16 28	94 10
6		11011	langsamer Heulton	10 18	88 96
7		11001	DIN-Ton	7 14	87 93
8		11000	Unterstützungsalarm (NF) BS5839:1988 Teil 1	7 10	87 93
9		10111	Unterstützungsalarm (NF) BS5839:1988 Teil 1	8 16	92 98
10		10110	Unterstützungsalarm (HF)	12 22	88 94
11		10101	Unterstützungsalarm (HF)	3 6	88 94
12		10100	Intermittent 970Hz	9 18	94 10
13		10011	Intermittent 2850Hz	5 10	83 89
14		10010	Intermittent 2850Hz	5 10	83 89
15		10001	Intermittent 660Hz	4 7	82 87
16		10000	Intermittent 660Hz	5 10	84 90
17		01111	Intermittent 660Hz	6 12	84 90
18		01110	Intermittent 660Hz	6 12	84 90
19		01101	Intermittent 660Hz	6 12	84 90
20		01100	Intermittent 660Hz	5 11	84 90
21		01011	Intermittent 660Hz	4 8	82 88
22		01010	Intermittent 2850Hz	11 20	97 10
23		01001	Intermittent 2850Hz	8 16	87 93
24		01000	Intermittent 2850Hz	12 23	94 10
25		00111	Intermittent 970Hz	7 12	92 98
26		00110	Intermittent 2850Hz	10 18	97 10
27		00101	Intermittent 2850Hz	16 33	85 83
28		00100	Intermittent 2850Hz	8 15	91 88

Product type: RS Best.-Nr.: 626-135, 626-141, 626-157  
Betriebsspannung: 10-28V DC  
Betriebsstrom (typisch): 5-32mA  
Schalldruckpegel (in 1m Abstand): 79-106dB (A)  
Frequenz: 440-2850Hz  
Betriebs Temperatur: -40°C bis +80°C  
\*Betrieb bis min. 8V DC mit verträglicher Lautstärke möglich

Hinweis: Frequenzabweichung ±0,15%. \*Betriebsstrom und Lautstärke sind von der Betriebsspannung und dem ausgewählten Signalton abhängig. Anschließter Klänge für den zweiten Signalton an +ve sind die Schaltungswahl zentral. Die DC-Ausführungen sind zur Leistungsüberwachung isoliert und stellen, über einen dritten Draht, optional einen zweiten Signalton zur Verfügung. RS Components haftet nicht für Verbindlichkeits- oder Schadensforderungen (bei auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.

## E

N.º Tones	2. Código tono 12345	Descripción	Valores típicos de corriente (mA)	Inte. acúst. (dB)
1		Alternating tones 800/970 a 1/4 sec.	12V 24V	12V 24
2		Barrido de 800/970 Hz a 7 Hz	8 16	91 88
3		Barrido de 800/970 Hz a 1 Hz	8 16	88 85
4		Continuo a 2.850 Hz	14 30	99 10
5		Barrido de 2.400-2.850 Hz a 7 Hz	16 28	94 10
6		Barrido de 2.400-2.850 a 1 Hz	10 18	88 96
7		Sonido estridente lento	7 14	87 93
8		Tono de ruido	7 14	87 93
9		Tonos alternos de 2.400/2.850 2 Hz	7 10	87 93
10		Tono intermitente de 970 Hz a 1 Hz	7 10	87 93
11		Tonos alternos 800/970 Hz a 1 Hz	8 16	92 98
12		Tono intermitente de 2.850 Hz a 1 Hz	12 22	96 10
13		970 Hz a 1/4 on 1/5 off	3 6	88 94
14		Continuo a 970 Hz	9 18	94 10
15		554 Hz para 100 ms y 440 Hz para 400 ms	5 10	83 89
16		Intermitente, 660 Hz, 150 ms ON/150 ms OFF	4 7	82 87
17		Intermitente, 660 Hz para 1,8 s ON/1,8 s OFF	6 12	84 90
18		Intermitente, 660 Hz para 6,5 s ON/13 s OFF	6 12	84 90
19		Continuo 660 Hz	6 12	84 90
20		Alternos 554/440 Hz a 1 Hz	5 10	83 89
21		Intermitente, 660 Hz a 1 Hz	4 8	82 88
22		Intermitente, 2.850 Hz, 150 ms ON/100 ms OFF	11 20	97 10
23		Barrido de 800-970 Hz a 50 Hz	8 16	87 93
24		Barrido de 2.400-2.850 Hz a 50 Hz	12 23	94 10
25		Intermitente, 970 Hz, 500 ms ON/500 ms OFF	7 12	92 98
26		Intermitente, 2.850 Hz, 500 ms ON/500 ms OFF	10 18	97 10
27		Continuo a 4 kHz	16 33	85 83
28		Tonos alternos 800/970 a 2 Hz	8 15	91 88

Tip de producto: Avisadores de tonos adaptados\*  
Código RS: 626-135, 626-141, 626-157  
Límites de tensión: 10-28 V.c.c.  
Corriente (valores típicos): 5-32 mA  
Nivel acústico a 1 m: 79-106 dB (A)  
Frecuencia: 440-2850 Hz  
\*funcionamiento a hasta 6 V.c.c. posible con salida reducida

430-091  
12-30V a.c./d.c.\*  
8-15mA d.c. o 14-25mA a.c.  
79-107dB (A)  
440-2850 Hz  
\*funcionamiento a hasta 8 V.c.c./d.c. posible con salida reducida

Notes: tolerancia de la frecuencia +/- 0,15%. La calidad de corriente y de sonido depende de la tensión del suministro de alimentación y del tono sele al final del terminal del 2º lono al positivo (+) dañará al circuito. Las versiones de corriente continua están polarizadas para la s visión de la línea y cuentan con la posibilidad de emitir un segundo lono mediante la incorporación de un tercer cable. RS Components no será resp de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualesquiera que fuese su causa y tanto si hubiese medido negligencia de RS. Compone si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS